

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

К вопросу о выборе методики обучения фонетике иностранного языка (на материале немецкого языка)

Муслядинова Екатерина Руслановна

Студент

Тверской государственный университет, Факультет иностранных языков и

международной коммуникации, Тверь, Россия

E-mail: muslyadinova_er@mail.ru

Язык – средство общения между людьми. Звуковая сторона языка – его форма существования. Овладеть иностранным языком (ИЯ) значит усвоить не только грамматические, лексические и орфографические нормы данного языка, но и научиться правильному произношению [1].

Фонетика играет важную роль в иноязычной коммуникативной компетенции, так как владение произносительными нормами ИЯ позволяет полностью сконцентрироваться на содержании информации, передаваемой от одного человека другому, и тем самым благоприятно воздействует на процесс общения. Фонетические ошибки могут: (а) вызывать у носителя ИЯ определенные затруднения в понимании; (б) переключать внимание с содержания на форму. Интонационные ошибки и неточности могут становиться причиной несовпадения коммуникативного намерения с прагматическим воздействием.

Несмотря на большое значение фонетических навыков и умений для речевой коммуникации, комплексное развитие фонетической компетенции по-прежнему играет второстепенную роль в процессе обучения ИЯ, подтверждая тем самым свой низкий статус «падчерицы предмета иностранный язык» [3: 10]. Поэтому для изменения отношения к роли произношения и повышения эффективности иноязычной коммуникации нам представляется актуальным и необходимым обоснование, развитие и распространение продуктивных методик обучения фонетике. Неотложной предпосылкой на пути к достижению поставленной цели является рассмотрение существующих подходов к её преподаванию.

Обучение произношению может быть формально организовано следующим образом [2]:

1. Фонетическую компетенцию развивают параллельно с другими средствами реализации видов речевой деятельности, как правило, предваряя тем самым всю последующую работу на занятии. В такой учебной ситуации требуется много времени для изучения базовой фонетики ввиду растянутости курса, нехватки интенсивности и концентрированности в подаче материала; происходит смешение уже пройденных звуков и ритмико-интонационных структур с неизученными явлениями.

2. Произносительная норма изучается и активизируется в рамках цикла специальных занятий в виде интенсивного пропедевтического фонетического курса. В данном контексте могут применяться разные методики, отличающиеся, если говорить о немецком языке, на основе следующих параметров: а) какая единица описания произношения считается основной – звук или слог; б) какое место занимает ритм при отработке интонации; в) уделяется ли внимание элементам постановки голоса, умению управлять полостями речевого аппарата, технике речи и ее интонационной выразительности; г) как у обучаемых формируется образ речедвижения, который представляет собой комплекс

зрительных, слуховых, осязательных, двигательных ощущений, в какой степени задействуются соответствующие анализаторы.

В зависимости от сочетания обозначенных факторов различают следующие методические подходы к преподаванию фонетики:

1. *Звуко-интонационный (артикуляционный, традиционный) подход*, разработанный такими фонетистами, как И.А. Грузинская, О.А. Норк, К.М. Колосов и др. В этой системе согласные и гласные (долгие и краткие) звуки рассматриваются отдельно от слога, а копирование интонационных образцов является основной целью при усвоении ритмико-интонационной базы ИЯ [5]. При этом имеет место пренебрежение спецификой немецкого слога и особенностями ритма, который задает необходимую степень напряжения и является «цементирующим раствором», скрепляющим слога и синтагмы в характерном для немецкого языка звучании. Названное обстоятельство является существенным недостатком традиционного подхода, не позволяющим системно обучить безакцентному немецкому произношению.

2. *Ритмико-слоговой подход*, обоснованный и внедренный отечественным фонетистом Н.Д. Климовым. В данной методике (а) осуществляется обучение не только произносительной норме немецкого языка, но также вырабатывается умение управлять резонаторами и говорить интонационно выразительно; (б) в качестве основной единицы описания произношения и работы над ним берется не звук, а слог, т.е. краткие и долгие гласные отрабатываются не как отдельные звуки, а как часть слога. Это позволяет качественно усвоить важный для немецкого языка смысловозначительный принцип краткости / долготы гласных; (в) при отработке интонации на первое место выдвигается ритм, а усвоение характерной для немецкого языка динамики стаккато является основой для корректного ведения интонационного тона и для правильной фонетической реализации фонематических и нормативных признаков немецких гласных и согласных фонем. При этом утверждается, что быстрому усвоению фонетических ощущений и слуховых моделей способствует использование ряда вспомогательных предметов. Например, при вычитывании слогов, акцентных групп, предложений и текстов для формирования чувства немецкого ритма рекомендуется использование метронома. Экспериментальные исследования подтвердили, что ритмико-слоговой подход является наиболее эффективным, если цель обучения – постановка безакцентного немецкого произношения в минимально возможные сроки. В то же время нужно учитывать, что данная методика предусматривает наличие большого количества учебных часов и специальной подготовки у преподавателя [4].

3. *Дифференцированный подход*, соединяющий с учетом имеющихся институциональных особенностей определенные принципы описанных методик при их возможном дополнении авторскими новациями, например, системой жестов знакового характера, разработанной отечественным фонетистом Л.В. Величковой.

Рассмотрев существующие подходы к преподаванию фонетики, мы можем сделать вывод, что выбор в пользу того или иного метода должен определяться такими параметрами, как целью обучения (желанием достичь уровней В1 или С2), институциональными факторами (количеством учебных часов и др.), готовностью и умением преподавателя обучать фонетике в рамках заданной методики. Только при учете выше обозначенных позиций фонетический тренинг будет эффективным.

Литература

1. Климов Н.Д. Вводно-фонетический курс немецкого языка для институтов и факультетов иностранных языков: учеб. пособие. М.: Высш. школа, 1978.
2. Крестинский И.С. Значение фонетики для речевой коммуникации на иностранном языке // Эффективность преподавания иностранных языков в межкультурном пространстве. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2011. С. 39 – 47.
3. Dieling H., Hirschfeld U., Lehnert U. Phonetik lehren und lernen. Berlin, München: Langenscheidt, 2000.
4. Klimov N. Zur Bewusstmachung rhythmischer Strukturen // Fremdsprache Deutsch. München: Klett, 1995. Nr. 1. S. 23 – 25.
5. <http://www.dioo.ru/foneticheskiy-material.html>

Слова благодарности

Выражаю благодарность своему научному руководителю, кандидату педагогических наук, доценту кафедры немецкого языка ТвГУ Крестинскому Игорю Станиславовичу за руководство моей научной деятельностью.